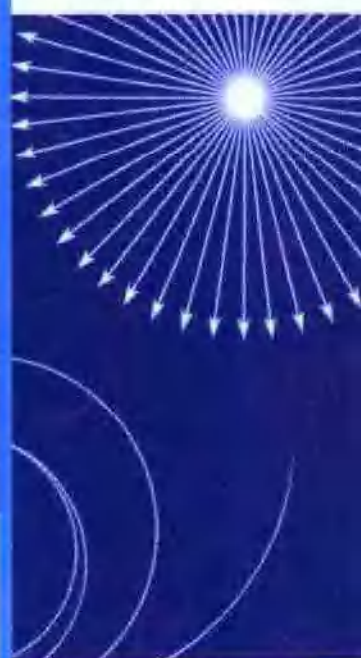


English-language Media in China

中国的英文媒体(一)

中国国务院新闻办公室 提供

The State Council Information Office
of the People's Republic of China



五洲传播出版社

2004 年版

国际在线
CRI Online

CRI online
国际在线

<http://www.cri.com.cn>

<http://www.crionline.cn>

<http://www.chinabroadcast.cn>

English version: <http://en.chinabroadcast.cn>

由中国国际广播电台主办，主要提供新闻、文化和经济类信息，以丰富的音频节目为其特色，拥有简体中文网、繁体中文网，以及英、西、德、葡、法、俄、日等40个外语站点，是一个多语种、多媒体集群网站。

中国日报网站
China Daily Website

CHINA Daily
中国日报网站

<http://www.chinadaily.com.cn>

English version: <http://www.chinadaily.com.cn>

由中国最大的英文报纸《中国日报》创办，其报道内容包括新闻、信息、服务和教育四个部分，涉及中国的政治、经济、文化、生活、艺术、教育等领域。

中国经济网
China Economy Net

ce 中国经济网
.cn

<http://www.ce.cn>

English version: <http://en.ce.cn>

经济类综合门户网站，以经济报道、经济信息传播和在线经济数据资讯为主，并提供有关中国经济的专项信息服务。



央视国际

CCTV.com

<http://www.cctv.com>

English version: <http://www.cctv.com/english>

由中央电视台(CCTV)创办,开办有38个专业频道,依托CCTV的电视节目资源,每日网上同步全球直播CCTV-新闻、CCTV-4、CCTV-9等频道电视节目,并制作多码流视频点播节目。



中青网

China Youth

<http://www.cycnet.com>

<http://www.youth.cn>

English version: <http://www.cycnet.com/chinayouth>

中国青少年计算机信息服务网。面向全国青少年,提供信息资源、数据库、邮件、网上交流、网上多媒体、网络活动、远程教育、电子商务等多项服务。

中国广播网

China Radio Net

<http://www.cnr.cn>

<http://www.cnradio.com>

English version: <http://english.cri.com.cn>

由中国国家电台——中央人民广播电台主办,是中国最大的音频广播网站,旨在通过互联网,“让中国的声音传向世界各地”。设有13个专业频道、400多个栏目,并提供中央人民广播

电台8套节目的网上直播、270多个重点栏目的在线点播服务。

中国发展门户网

China Development Gateway



<http://www.chinagate.com.cn>

English version: <http://www.chinagate.com.cn>

中国政府与世界银行合作建立的综合性网站，是“全球发展门户网”的重要组成部分。设有发展议题、扶贫需求、招商信息、专家论坛等20多个栏目，并提供旅游、气象、财经、搜索引擎等多项服务。现有中、英文两种文版。

中国人权网

China's Human Rights



<http://www.humanrights.cn/china/index.htm>

English version: <http://www.humanrights.cn>

中国人权研究会主办的介绍中国人权状况的综合性网站，设有人权动态、法规、组织、理论等频道共100多个栏目，是国内外受众了解中国人权状况的窗口。现有中、英文两个文版。

中国台湾网

Taiwan, China



<http://www.chinataiwan.org>

English version: <http://www.chinataiwan.org/web/webportal/W5023216/index.html>

以台湾和海峡两岸关系问题为基本内容的专题性民间网站，现有中文简体、中文繁体、英文三个文版。



中国西藏信息中心网

China Tibet Information Center

<http://www.tibet.cn>

<http://www.tibetinfor.com.cn>

<http://www.tibetinfor.com>

English version: <http://www.tibet.cn/english>

中国西藏专题网站,设有新闻、经济、旅游、文化资讯及其他特色专题,内容涵盖西藏的政治、经济、历史、文化、旅游、宗教、教育等各个领域。现有汉文、藏文、英文三种文版。



新浪

Sina

<http://www.sina.com.cn>

English version: <http://english.sina.com>

面向全球华人,提供全面的网上信息服务。设有新闻、科技、财经、体育、交流、文教、娱乐、健康等栏目,是全国最大、拥有网民最多的网站之一。



搜狐

Sohu

<http://www.sohu.com>

English version: <http://english.sohu.com>

提供分类查询搜索引擎服务,同时设有新闻、体育、工商财经、房地产、影视、音乐、求职、游戏等频道,提供信息服务。



新华社外文电讯
Xinhua News Bulletin

Add: 57, W. Xuanwumen Street
Beijing 100803, China
Tel: 86-10-63074502 / 63073839
Fax: 86-10-63073051
E-mail: ceisc@xinhuanet.com



中国画报
China Pictorial

Add: 33, Chegongzhuang West Road, Haidian
District, Beijing 100044, China
Tel: 86-10-68412660 / 68414749
Fax: 86-10-68415118
Email: wangjingtang@hotmail.com
Website: [http://www.rmhb.com.cn/chpic/htdocs/
English/index.htm](http://www.rmhb.com.cn/chpic/htdocs/English/index.htm)



今日中国
China Today

Add: 24, Baiwanzhuang Road, Beijing 100037,
China
Tel: 86-10-68996337 Fax: 86-10-68328338
E-mail: chinatoday@chinatoday.com.cn
Website: <http://www.chinatoday.com.cn>



北京周报

Beijing Review

Add: 24, Baiwanzhuang Road, Beijing 100037, China

Tel: 86-10-68996245 Fax: 86-10-68326628

E-mail: En@bjreview.com.cn

Website: <http://www.bjinforma.com>



中国科学

Science in China

Add: 16, Donghuangchenggen North Street, Beijing 100710, China

Tel: 86-10-64034134 Fax: 86-10-64031816

E-mail: marketing@scichina.com

Website: <http://www.scichina.com>



中国对外贸易杂志

China's Foreign Trade

Add: Floor 81, Fuxingmenwai Steet, Beijing 100860, China

Tel: 86-10-68013344 ext. 8826

Fax: 86-10-68012201

Email: ccpitcft@263.net.cn

Website: <http://www.ccpit-cft.com>



中华医学杂志
Chinese Medical Journal

Add: 42, Dongsì West Street, Beijing 100710, China

Tel: 86-10-65271226 Fax: 86-10-65271226

E-mail: journal@chinamed.cn

Website: <http://www.medical-journal.cn>



中国女性
Women of China

Add: 15, Jianguomennei Street Beijing 100730, China

Tel: 86-10-65103403 Fax: 86-10-65103403

E-mail: wcem@women.org.cn

Website: <http://www.womenofchina.com.cn>



人权杂志
HumanRights

Published by China Society for Human Rights
Studies

Add: Rm. 405, YMCA BLdg., 3

Dongdanbei Steet, Beijing 100065, China

Tel: 86-10-65592387 / 85112196

Fax: 86-10-65592354

E-mail: chinahrs@public.bta.net.cn

中国西藏

China's Tibet



Distributed by China International Book Trading Corp.

Add: Guojishudian P.O.Box 399, Beijing, China

Tel: 86-10-63090107 / 63094340

E-mail: degyi@hotmail.com

Website: <http://www.tibetmagazine.net>

城市漫步系列杂志

That's magazines



That's China

Add: Rm. 5108, Fucheng Building, 41, Fuwaidajie, Beijing 100037, China

Tel: 86-10-68320348 Fax: 86-10-68320349

E-mail: thatschina@126.com

That's Beijing

Add: A-502 Meihui Building, 58, dongzhongjie, Dongcheng District, Beijing 100027, China

Tel: 86-10-65545630 Fax: 86-10-65547885

Website: <http://www.thatsbeijing.com>

That's Shanghai

Add: Building 2, 168, Yue Yang Lu, Shanghai 200031, China

Tel: 86-21-53961439 Fax: 86-21-53961440

Website: <http://www.thatsshanghai.com>

That's Guangzhou

Add: Rm. 604, Yi An Plaza, 33, Jianshe 6TH Road, Dongshan District, Guangzhou 510095, China

Tel: 86-20-83633259 Fax: 86-20-83633759

Website: <http://www.thatsguangzhou.com>

中油网
Oilnews



<http://www.oilnews.com.cn>

English version: <http://english.oilnews.cn>

由中国石油天然气集团公司主管、中国石油报社主办，为综合性石油天然气专业信息网站。

中国信息产业网

China Information Industry



<http://www.cnii.com.cn>

English version: <http://www.cnii.com.cn/ecnii>

由国家信息产业部主办，依托全国 70 多家信息类报刊，以及国内外通信运营企业、通信产品制造商等方面的信息资源，为通信信息产业界提供通信新闻、信息咨询、通信技术和产品发布等服务信息。

中华人民共和国外交部网

Ministry of Foreign Affairs of the
People's Republic of China



<http://www.fmprc.gov.cn>

English version: <http://www.fmprc.gov.cn/eng/default.htm>

由中国外交部主办，旨在全面介绍中国外交动态，及时提供公众所关心的信息，是了解中国外交的窗口。

中华人民共和国科学技术部网



Ministry of Science and Technology
of the People's Republic of China

<http://www.most.gov.cn>

English version: <http://www.most.gov.cn/English/>

由中国科学技术部主办,及时发布中国科学发展的宏观战略和相关的方针、政策、法规,是公众了解中国科技信息的权威平台。



中国法院网

China Court

<http://www.chinacourt.org>

English version: <http://en.chinacourt.org>

中国最大的法律网站,依托人民法院报开展工作,为社会提供权威的法院信息、快捷的案件报道以及多方面的法律服务。

附录二

中华人民共和国驻外大使馆网站



中华人民共和国驻澳大利亚大使馆

<http://www.chinaembassy.org.au/chn>

English version:

<http://au.china-embassy.org/eng>



中华人民共和国驻比利时王国大使馆

<http://www.chinaembassy-org.be/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy-org.be/eng>

中华人民共和国驻加拿大大使馆

<http://www.chinaembassycanada.org/chn>

English version:

<http://www.chinaembassycanada.org/eng>

中华人民共和国驻丹麦王国大使馆

English version:

<http://embassy-denmark.fmprc.gov.cn/eng>

**中华人民共和国驻大不列颠
及北爱尔兰联合王国大使馆**

<http://www.chinese-embassy.org.uk/chn>

English version:

<http://www.chinese-embassy.org.uk/eng>

中华人民共和国驻爱沙尼亚共和国大使馆

<http://www.chinaembassy.ee/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.ee/eng>

**中华人民共和国驻埃塞俄比亚
联邦民主共和国大使馆**

<http://et.china-embassy.org/chn>

English version:

<http://et.china-embassy.org/eng>

中华人民共和国驻芬兰共和国大使馆

<http://www.chinaembassy-fi.org/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy-fi.org/eng>

中华人民共和国驻冰岛共和国大使馆

<http://www.china-embassy.is/chn>

English version:

<http://www.china-embassy.is/eng>

中华人民共和国驻印度共和国大使馆

English version:

<http://www.chinaembassy.org.in/eng>

中华人民共和国驻伊朗 伊斯兰共和国大使馆

<http://www.chinaembassy.ir/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.ir/eng>

中华人民共和国驻爱尔兰共和国大使馆

<http://www.chinaembassy.ie/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.ie/eng>

中华人民共和国驻以色列国大使馆

<http://www.chinaembassy.org.il/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.org.il/eng>

中华人民共和国驻立陶宛共和国大使馆

<http://www.chinaembassy.lt/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.lt/eng>

中华人民共和国驻马耳他共和国大使馆

<http://www.chinaembassy.org.mt/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.org.mt/eng>

中华人民共和国驻毛里求斯共和国大使馆

<http://www.ambchine.mu/chn>

English version:

<http://www.ambchine.mu/eng>

中华人民共和国驻尼泊尔王国大使馆

English version:

<http://www.chinaembassy.org.np>



中华人民共和国驻荷兰王国大使馆

<http://www.chinaembassy.nl/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.nl/eng>



中华人民共和国驻挪威王国大使馆

<http://www.chinese-embassy.no/chn>

English version:

<http://www.chinese-embassy.no/eng>



中华人民共和国驻新西兰大使馆

<http://www.chinaembassy.org.nz/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.org.nz/eng>



中华人民共和国驻菲律宾共和国大使馆

<http://www.china-embassy.org.ph/chn>

English version:

<http://www.china-embassy.org.ph/eng>



中华人民共和国驻沙特阿拉伯王国大使馆

<http://www.chinaembassy.org.sa/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.org.sa/eng>

中华人民共和国驻新加坡共和国大使馆

<http://www.chinaembassy.org.sg/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.org.sg/eng>

中华人民共和国驻南非共和国大使馆

<http://www.chinese-embassy.org.za/chn>

English version:

<http://www.chinese-embassy.org.za/eng>

中华人民共和国驻瑞典大使馆

<http://www.chinaembassy.se/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.se/eng>

中华人民共和国驻泰国大使馆

<http://www.chinaembassy.or.th/chn>

English version:

<http://www.chinaembassy.or.th/eng>

中华人民共和国驻美利坚合众国大使馆

<http://www.china-embassy.org/chn>

English version:

<http://www.china-embassy.org/eng>